

Objectifs

- Amélioration de la recherche de documents pour un utilisateur non expert par un vocabulaire non spécialisé.
- Exploitation conjointe des ontologies et des dictionnaires électroniques pour l'accès à des documents.
- Développement d'une architecture logicielle pour la coopération dynamique de terminologies métiers et de dictionnaires linguistiques.

Principe de base

- Accès aux ressources en fournissant des termes dans un cadre multilingue.
- Accès aux termes qui seraient disponibles dans certaines ontologies suggérées pour le Web sémantique.
- Liens utiles entre découverte de termes et systèmes de recherche d'information de spécialité traitant de ces termes.

Innovation & Points forts

- Polyvalence du document.
Auto-adaptation à la compétence du lecteur.
Le document est un objet dynamique, susceptible de fournir des renseignements sur lui-même destinés à faciliter sa compréhension.
- Ubiquité de la recherche.
Un terme d'une terminologie dans un document invite à approfondir un domaine de connaissances par un pointeur vers une information de référence.
- Perméabilité domaine métier/langue générale.
Une même base langagière fournit des instruments de navigation entre terme et vocabulaire métier.

Réalisations et résultats

- (Memodata) Alexandria et services Web pour média grand public, avec intégration de données multilingues . Applications aux sites TV5 et sensagent.com.
- (Sinequa) « Fusion » des données Mémodata avec les données sémantiques de Sinequa pour améliorer le filtrage sémantique dans Intuition. Application à la recherche interlingue.
- (INSA Rouen) Nouvel algorithme d'alignement performant pour l'intégration de nouveaux dictionnaires dans Alexandria et outil de visualisation et de navigation dans le dictionnaire intégré de Memodata.
- (EADS) Intégration des outils Memodata et Sinequa pour améliorer l'application des procédures qualité en facilitant la recherche d'information au sein du référentiel qualité
- (CHU Rouen) Utilisation du sémiographe de Memodata pour améliorer la mise en correspondance de la requête avec la terminologie CiSMéF. En cas d'échec, recherche complémentaire dans les définitions MeSH. Application au site médical Doc'CiSMéF.
- (LASELDI) NooJ4Web en service Web pour des recherches en ligne. Application à la veille médicale.

Retombées

- Possibilité pour des systèmes utilisant les ressources impliquées dans Alexandria (outil de Memodata, <http://www.memodata.com>) d'accéder à des éléments techniques depuis les mots simples de la langue.
- Mise en place de différents outils susceptibles d'alimenter le fond d'Alexandria et de parcourir les thesaurus disponibles.

Partenariat

- MEMODATA : dictionnaires et moteurs de traitements linguistiques
- LITIS INSA Rouen : expansion de requête et alignement d'ontologies
- CiSMéF CHU Rouen : ressources et Terrain
- EADS D&S : plateforme d'annotation
- SINEQUA : recherche d'Information
- LASELDI : traitements linguistiques

Contact projet : DUTOIT Dominique, Memodata, d.dutoit@memodata.com
<http://vodel.insa-rouen.fr/>